

(1)

( N° 64. )

# Chambre des Représentants.

SESSION DE 1902-1903.

## Projet de loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail <sup>(1)</sup>.

Amendements présentés par M. Verhaegen.

### ART. 8.

Le rédiger comme suit :

Les allocations déterminées aux articles qui précèdent sont à la charge exclusive du chef d'entreprise.

*Les chefs d'entreprises privées sont tenus d'assurer le paiement de ces allocations en contractant, soit avec une société d'assurance agréée conformément aux dispositions du chapitre II de la présente loi, soit avec la Caisse d'assurance organisée en vertu de l'article 31. L'assureur est de plein droit subrogé aux obligations du chef d'entreprise.*

*Les inspecteurs du travail sont chargés de s'assurer que les chefs*

### ART. 8.

Dit artikel te doen luiden als volgt :

De in bovenstaande artikelen vastgestelde vergoedingen komen uitsluitend ten laste van het hoofd der onderneming.

*De hoofden van private ondernemingen zijn gehouden de betaling van die vergoedingen te verzekeren door eene overeenkomst te sluiten hetzij met eene, naar luid der bepalingen van hoofdstuk II van deze wet, toegelaten verzekeringsmaatschappij, hetzij met de Verzekeringskas ingesteld uit kracht van artikel 31. In dit geval is de verzekeraar van rechtswege gesteld in de plaats en verplichtingen van het hoofd der onderneming.*

*De arbeidstoezieners worden gelast zich te overtuigen dat de hoofden*

(1) Projet de loi, n° 123

Rapport, n° 302

{ Sess. de 1900-1901.

Amendements, n° 67 (Sess. de 1901-1902), 54, 55, 57, 59, 60, 61 et 63.

*des entreprises assujetties à la loi satisfont à cette prescription. Ils transmettent au parquet du ressort les procès-verbaux constatant les contraventions qu'ils relèvent. Les contrevenants sont passibles d'une amende de 50 à 500 francs. En cas de récidive, l'amende est portée au double.*

## ART. 15.

Ajouter ce qui suit :

*Les sociétés mutuelles d'assurance, qui se constitueront entre chefs d'entreprise recevront de l'État un subside annuel pour les aider à subvenir aux frais d'administration.*

*Ce subside, dont l'octroi sera réglé par arrêté royal, ne pourra excéder fr. 0.50 par ouvrier assuré.*

*der aan de wet onderworpen ondernemingen bedoeld voorschrijft naleven. Zij doen de processen-verbaal, die de door hen bevonden overtredingen vaststellen, geworden aan het parket van het gebied. De overtreders verbeuren eene boete van 50 tot 500 frank. In geval van herhaling, wordt de boete op het dubbel gebracht.*

## ART. 15.

Aan dit artikel het navolgende toe te voegen :

*De Maatschappijen voor onderlinge verzekering, door hoofden van onderneming ondereen gevormd, ontvangen van den Staat eene jaarlijksche toelage om haar in de bestuurskosten te gemoet te komen.*

*Deze toelage, waarvan de toekening bij koninklijk besluit wordt geregeld, mag fr. 0.50 per verzekerden werkman niet te boven gaan.*

VERHAEGEN.

J. HELLEPUTTE.

BON CH. DE BROQUEVILLE.

MICHEL LEVIE.

JULES RENKIN.